



**ORDONNANCE DE POLICE DU BOURGMESTRE
– Port du masque obligatoire**

Le Bourgmestre,

Vu l'article 135, §2, 5° de la Nouvelle loi communale qui dispose que les communes ont pour mission de faire jouir les habitants des avantages d'une bonne police, notamment de la sécurité, de la sûreté et de la tranquillité dans les rues, lieux et édifices publics et notamment le soin de prévenir, par les précautions convenables, et celui de faire cesser par la distribution des secours nécessaires, les accidents et fléaux calamiteux, tels que les incendies, les épidémies et les épizooties ;

Vu l'article 134 de la même loi qui, en cas d'urgence, confie cette compétence réglementaire de police au bourgmestre, lorsque le moindre retard pourrait occasionner des dangers ou des dommages pour les habitants ;

Considérant la qualification par l'Organisation Mondiale de la Santé du Coronavirus – Covid 19 comme une pandémie en date du 11 mars 2020 ;

Considérant que ce virus est très contagieux et se transmet de personne à personne ; qu'il s'est étendu à l'ensemble du territoire national ;

Que la rapidité de la propagation de la pandémie et la nécessité de la contenir afin de préserver la santé des citoyens ainsi que la capacité d'accueil des infrastructures hospitalières requiert une intervention rapide des autorités publiques ;

Considérant qu'il est dans l'intérêt général qu'il existe une cohérence dans la prise des mesures pour maintenir l'ordre public et maximaliser l'efficacité des mesures prises par les autorités sur l'ensemble du territoire ;

**POLITIEVERORDENING VAN DE
BURGEMEESTER - Mondmaskerplicht**

De Burgemeester,

Gelet op artikel 135 §2, 5° van de nieuwe gemeentewet die bepaalt dat de gemeenten tot taak hebben om, ten behoeve van de inwoners, te voorzien in een goede politie, met name over de veiligheid en de rust op openbare wegen en plaatsen en in openbare gebouwen en dat het hun meer bepaald toekomt om de passende maatregelen te nemen om rampen en plagen, zoals brand, epidemieën en epizootieën te voorkomen en te doen ophouden door de nodige hulp te verstrekken;

Gelet op artikel 134 van diezelfde wet die, in geval van nood, die regelgevende bevoegdheid van de politie aan de burgemeester toevertrouwt, wanneer de minste vertraging gevaar of schade zou kunnen opleveren voor de bewoners;

Overwegende dat het coronavirus COVID-19 op 11 maart 2020 door de Wereldgezondheidsorganisatie bestempeld werd als een pandemie;

Overwegende dat dit virus zeer besmettelijk is en van persoon tot persoon wordt overgedragen; dat het zich op het volledige nationale grondgebied heeft verspreid;

Dat de snelheid van de verspreiding van de pandemie en de noodzaak om ze in bedwang te houden teneinde de gezondheid van de burgers alsook de opvangcapaciteit van de ziekenhuisinfrastructuur te vrijwaren, een snelle interventie van de overheid vereisen;

Overwegende dat het van algemeen belang is dat er een coherentie bestaat bij het treffen van maatregelen om de openbare orde te handhaven en om de doeltreffendheid van de maatregelen die de overheden over het hele grondgebied nemen, te maximaliseren;



Considérant le principe de précaution qui implique que lorsqu'un risque grave et potentiel ayant un certain degré de probabilité a été détecté et qu'il ne se limite pas au territoire d'une commune, il revient aux autorités publiques d'adopter des mesures de protection urgentes et provisoires au niveau le plus approprié pour ce faire ;

Considérant que l'ensemble des autorités sont vigilantes et mettent tous les moyens en œuvre pour préserver la santé publique; qu'à cet égard la phase fédérale du plan d'urgence national a été déclenchée le 13 mars 2020 et qu'elle entraîne la prise de mesures contraignantes imposées au niveau national ;

que depuis cette date, des mesures urgentes pour limiter la propagation du Coronavirus - Covid 19 ont été adoptées ;

Considérant qu'il est à constater que le virus circule toujours ;

Considérant de plus que le nombre de nouvelles contaminations en Belgique semble augmenter ;

Qu'au 25 septembre 2020, en Belgique, le nombre moyen de contaminations a augmenté à 1.529 cas/jour;

Que le nombre moyen d'hospitalisations a également augmenté à 64,9 hospitalisations par jour;

Que la situation en Région bruxelloise reste sérieuse, avec 2.353 infections sur 7 jours et une incidence de 327,7 cas par 100,000 habitants sur 14 jours selon Sciensano ;

Considérant qu'un masque buccal protège l'entourage des germes dont une personne est porteuse et évite la contamination par les gouttelettes qui sont rejetées en toussant, parlant et éternuant ;

Gelet op het voorzorgsbeginsel, dat inhoudt dat wanneer een ernstig en potentieel risico met een bepaalde mate van waarschijnlijkheid is ontdekt en zich niet beperkt tot het grondgebied van een gemeente, de overheid dringende en voorlopige beschermingsmaatregelen op het meest geschikte niveau moet nemen;

Overwegende dat alle autoriteiten waakzaam zijn en alles in het werk stellen om de volksgezondheid te vrijwaren; dat in dat kader de federale fase van het nationale noodplan werd afgekondigd op 13 maart 2020 en dat die de invoering van verplichte dwingende maatregelen op nationaal niveau met zich meebrengt;

dat sinds die datum dringende maatregelen werden getroffen om de verspreiding van het coronavirus - Covid 19 tegen te gaan;

Overwegende dat moet worden vastgesteld dat het virus nog steeds circuleert;

Overwegende bovendien dat het aantal besmettingen in België opnieuw lijkt te stijgen;

Dat op 25 september 2020, in België, het gemiddeld aantal coronabesmettingen gestegen is naar 1.529 gevallen/dag,

Dat ook het gemiddeld aantal ziekenhuisopnames is gestegen naar 64,9 opnames/dag ;

Voor de situatie in het Brussels Gewest blijft ernstig, 2.353 besmettingen op 7 dagen en een incidentie van 327,7 gevallen per 100.000 inwoners op 14 dagen volgens Sciensano

Overwegende dat een mondmasker de omgeving beschermt tegen de ziektekiemen die mensen bij zich dragen en besmetting belet door de druppels die verspreid worden bij het hoesten, niezen en praten;

VILLE DE BRUXELLES

Le Bourgmestre



STAD BRUSSEL

De Burgemeester

Que vu les délais de convocation et l'urgence à assurer le respect des mesures de lutte contre la propagation du virus, il n'est pas recommandé d'attendre une réunion du Conseil communal pour mettre en œuvre l'arrêté

Considérant la nécessité urgente,

Vu les motifs susmentionnés ;

Vu l'urgence,

Dat het, gelet op de oproepingstermijnen en de dringende nood om te verzekeren dat de maatregelen om de verspreiding van het virus tegen te gaan, gerespecteerd worden, niet aanbevolen is te wachten op een vergadering van de gemeenteraad voor de inwerkingtreding van het besluit

Overwegende de dringende nood,

Gelet op de voormelde redenen;

Gelet op de hoogdringendheid,

ARRÊTE

Article 1er :

Toute personne à partir de l'âge de 12 ans est obligée de se couvrir la bouche et le nez avec un masque ou toute autre alternative en tissu, sur les marchés suivants :

Anneessens, le mardi de 8h à 14h
Anneessens vélos, le dimanche de 8h à 14h

Jeu de balle, le mardi, de 9h à 14h
Jeu de balle, le jeudi, de 9h à 14h
Jeu de balle, le samedi de 9h à 15h
Jeu de balle, le dimanche, de 9h à 15h

Chaussée d'Anvers le mercredi de 8h à 14h

Marché bio ste catherine le mercredi de 7h30 à 15h
Sainte catherine, le samedi de 8h à 17h

Place Peter Benoit, le vendredi de 9h à 18h

De Wand, le vendredi de 14h à 19h

BESLUIT

Artikel 1:

Eenieder is vanaf de leeftijd van 12 jaar verplicht om de mond en de neus te bedekken met een mondmasker of elk ander alternatief in stof, op de bijgevolge markten

Anneessens, dinsdag van 8u tot 14u
fietsenmarkt Anneessens, zondag van 8u tot 14u

Vossenplein, dinsdag van 9u tot 14u
Vossenplein, donderdag, van 9u tot 14u.
Vossenplein, zaterdag, van 9u tot 15u
Vossenplein, zondag, van 9u tot 15u

Antwerpsesteenweg woensdag van 8u tot 14u

Biomarkt Sint-Katelijneplein woensdag van 7u30 tot 15u
Sint-Katelijneplein, zaterdag van 8u tot 17u

Peter Benoit, vrijdag van 9u tot 15u

De Wandstraat, vrijdag van 14u tot 19u



Agora, le vendredi de 11h à 20h
Agora, le samedi de 10h à 20h
Agora le dimanche, de 10h à 20h

Sablon, le samedi de 9h à 17h
Sablon le dimanche, de 9h à 15h

Agoraplein, vendredi van 11u tot 20u
Agoraplein, zaterdag van 10u tot 20u
Agoraplein zondag van 10u tot 20u

Zavel, zaterdag van 9u tot 17u
Zavel, zondag van 9u tot 15u

Article 2

Selon la procédure définie dans la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales, sera puni d'une amende administrative de maximum 350 euros (175 EUR pour un mineur à partir de 16 ans) quiconque contrevient aux dispositions du présent règlement.

Les amendes administratives prescrites par le présent règlement sont augmentées en cas de récidive dans les 2 ans de l'imposition d'une amende administrative, sans qu'elles puissent jamais excéder la somme de 350 euros (175 EUR pour un mineur à partir de 16 ans).

Article 3

La présente ordonnance entre en vigueur immédiatement

Article 4

Un recours en annulation ainsi qu'un éventuel recours en suspension peuvent être introduits par requête auprès du Conseil d'Etat (rue de la Science 33 à 1040 Bruxelles) dans un délai de 60 jours à compter de la publication du présent arrêté

Artikel 2

Overeenkomstig de procedure bepaald in de wet van 24 juni 2013, betreffende de gemeentelijke administratieve sancties, wordt gestraft met een administratieve boete van maximaal 350 euro (175 eur voor minderjarigen vanaf 16 jaar) de persoon die de bepalingen van dit reglement overtreedt.

De administratieve sancties voorzien in dit reglement worden, in geval van herhaling binnen de 2 jaar na het opleggen van een administratieve boete verhoogd, zonder ooit de som van 350 EUR (175 eur voor minderjarigen vanaf 16 jaar) te kunnen overschrijden.

Artikel 3

Dit verordening van de Burgemeester is onmiddellijk van kracht.

Artikel 4

Een beroep tegen deze beslissing kan worden ingediend door middel van een verzoekschrift bij de Raad van State (Wetenschapsstraat, 33, 1040 Brussel), binnen een termijn van 60 kalenderdagen te tellen vanaf de bekendmaking.

Opgemaakt te Brussel / fait à Bruxelles

Op/le 01/10/2020

De Burgemeester, Le Bourgmestre,

Philippe Close